

нимы несут в себе имена ученых, увековечивая память о них для потомков. Доминируют двухкомпонентные структуры, в клинической терминологии часто встречаются многокомпонентные, отражающие работу многих людей над исследованием того или иного заболевания или анатомического образования. Несмотря на ряд отрицательных сторон, эпонимы всегда будут составлять значительную часть медицинской терминологии.

ЛИТЕРАТУРА

1. Привес, М. Г. Анатомия человека / М. Г. Привес, Н. К. Лысенков, В. И. Бушкович. — 11-е изд., испр. и доп. — СПб.: Гиппократ, 1998. — 704 с.
2. Покровский, В. И. Энциклопедический словарь медицинских терминов: 50 374 термина / В. И. Покровский. — 2-е изд. — М.: Медицина, 2001. — 960 с.
3. Денисов, С. Д. Эпонимы в анатомии: словарь / С. Д. Денисов, П. Г. Пивченко. — Минск: БГМУ, 2012. — 67 с.

УДК [81'373.46:611.7]:811.14'373.613

ГРЕЦИЗМЫ В МЕЖДУНАРОДНОЙ АНАТОМИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ (ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНЫЙ АППАРАТ)

Гарбузов В. В., Минчик С. А.

Научный руководитель: преподаватель С. Ю. Косьяненко

Учреждение образования

«Гомельский государственный медицинский университет»

г. Гомель, Республика Беларусь

Введение

Теоретические и клинические медицинские дисциплины в странах Европы, еще с античного времени, создавались на базе древнегреческого лексикона и его терминообразовательных частиц. Еще в древности, в таких поэмах древнегреческого поэта-сказителя Гомера, как «Илиада» и «Одиссея» прослеживались некоторые греческие термины, которые вошли в фонд клинической терминологии и анатомии. Например, *blepharon* — веко, *gaster* — желудок, *hepar* — печень. Формирование медицинской латинской лексики происходило по большей части в связи с латинизацией греческих терминов. Получив статус всеевропейского научного языка вследствие распада Римской империи, латинский язык, по мере развития и обогащения лексико-понятийного аппарата данной науки в странах Европы продолжал адаптировать термины греческого языка. Итоги данного развития выражают интернациональные анатомические номенклатуры на латинском языке, возникшие в XX веке, например, как крайний образец этой номенклатуры, опубликованный с английскими и русскими вариациями терминов в 2003 году [1].

Цель

Исследовать греческие термины, латинизированные в международный анатомический лексикон.

Материал и методы исследования

Сравнительный, аналитический, исследовательский.

Результаты исследования и их обсуждение

Изучение элементов греческого лексикона в составе всемирной анатомической терминологии происходило на примере опорно-двигательного аппарата. Последующие сопоставления греческих и латинских элементов пойдут по формуле: «Греческий элемент и его древний смысл – латинизированный эквивалент — русский перевод».

Заимствование: сущ. > сущ.

- *akrómion* (*ákrōn*-верхушка + *ómos* плечо, верхушка плеча), *acrómion*, i n, (латеральный конец гребня лопатки);
- *ástron* (звезда), *astérion*, i n, (звездчатый родничок на черепе у детей);
- *átlas*, *átlantos* (атлант, от названия титана, держащего на своих плечах небосвод), *átlas*, *atlántis* m, (атлант, 1-й шейный позвонок);

- *básis* (первоначально «шаг» от *baino* шагать, ходить), *básis, is f*, (основание, относящийся к основанию);
 - *brachíon* (предплечье, плечо; буквальный перевод этого слова – «короче, более короткое»), *bráchiūm, i n*, (плечо);
 - *karpós* (запястье), *kárpūs, i m*, (запястье);
 - *kókkux, kókkugos* (кукушка), *sóssux, sossýgis m*, (копчик, относящийся к копчику);
 - *kóndylos* (мышцелок), *cóndylus, i m*, (мышцелок);
 - *kraníon, kára* (голова), *craníum, i n*, (череп);
 - *iníon* (затылок), *ínion, i n*, (инион, относящийся к иниону);
 - *ischíon* (таз, бедро), *íschium, i n*, (седалищная кость);
 - *olécranon* (*oléne* локоть + *kraníon* череп, голова), *olécranon, i n*, (локтевой отросток);
 - *phálanx, phálangos* (обрезок дерева (ствол, бревно, колода), затем фаланга (сустав) пальца), *phálanx, phalángis f*, (фаланга пальца);
 - *stérnon* (грудь), *stérnum, i n*, (грудина);
 - *tarsós* (лопатка, лопасть, широкая часть стопы), *társus, i m*, (предплюсна);
 - *thénar, thénaros* (ладонь), *thénar, thénaris n*, (тенар, возвышение большого пальца кисти);
 - *thórax, thórakos* (нагрудный панцирь), *thórax, thorácis m*, (грудная клетка);
 - *zygón* (дуга коромысла, ярма), *zygoma, zygómatis n*, (скуловой отросток).
- Займствование: сущ. > прил.
- *ankón* (выступ, локоть, плечо), *anconéus, a um*, (плечевой);
 - *kórax, kórakos* (ворона), *coracoídeus, a, um*, (похожий на клюв вороны, клювовидный);
 - *kotýle* (чаша, чашка), *cotylicus, a, um*, (чашеобразный);
 - *kýbos* (куб), *cuboídeus, a, um*, (кубовидный);
 - *ethmós* (сито, решето), *ethmoidális, e*, (решетчатый);
 - *skáphe* (*skápto* копать, выдалбливать корыто, ладья), *scaphoídeus, a, um*, (ладьевидный (кость, ямка);
 - *xíphos* (меч), *xírhoídeus, a, um*, (мечевидный (отросток) [1].

Выводы

Большинство из изученных греческих элементов схожи с латинизированным эквивалентом, при этом меняется окончание, а основа остается такой же, это и не удивительно, ведь после захвата части Европейских стран Римской империей, распространилось использование латинского языка, но и древнегреческий язык не остался в стороне, поэтому и в наши дни мы можем встретить греческие термины в международном анатомическом лексиконе.

ЛИТЕРАТУРА

1. Цисык, А. З. Элементы греческой лексики в составе современной Международной анатомической терминологии: терминологический словарь / А. З. Цисык, Г. Е. Конопелько. — Минск: БГМУ, 2018. — 80 с.

УДК 811.111'373.423.1

ОМОГРАФЫ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Денисенко Н. С.

Научный руководитель: старший преподаватель А. А. Шиханцова

Учреждение образования

«Гомельский государственный медицинский университет»

г. Гомель, Республика Беларусь

Введение

При изучении английского языка мы сталкиваемся с рядом новых правил и исключений, свойственных данному языку. Запоминание всей новой информа-